

حوارات صحيفة .ru: تحليل الأخبار الاجتماعية من

الجانب اللغوي

**Gazeta.ru Dialogues: Analyzing Social
News through a Linguistic Prism
Газета.ру: анализ социальных новостей
СКВОЗЬ ЛИНГВИСТИЧЕСКУЮ ПРИЗМУ**

م.د. علي حسين هادي

Dr. Ali Hussein Hadi

الامانة العامة للمكتبة المركزية – جامعة بغداد

**General Secretariat of Central Library – University of
Baghdad**

Email: Ali.hadi@uobaghdad.edu.iq

الكلمات المفتاحية: تحليل الخطاب النقدي، خطاب الإعلام، علم الاجتماع اللغوي، وسائل
الإعلام الروسية، الأيديولوجية، السرديات الاجتماعية.

**Keywords: critical discourse analysis, media discourse,
sociolinguistics, Russian media, ideology, social narratives**

**Ключевые слова: критический дискурс-анализ, медиадискурс,
социолингвистика, российские медиа, идеология, социальные
нарративы**

المخلص

تستخدم هذه الدراسة منهج تحليل الخطاب النقدي للتحقيق في الآليات اللغوية والخطابية التي تستخدمها منصة الأخبار الإلكترونية الروسية البارزة Gazeta.ru في تغطيتها للأخبار الاجتماعية. انطلاقاً من إطار متعدد التخصصات يدمج تحليل الخطاب النقدي وتحليل خطاب وسائل الإعلام والمنظورات اللغوية الاجتماعية، يدرس البحث كيفية استخدام اللغة لبناء ونشر السرديات المجتمعية. يركز التحليل على مجموعة بيانات من مقالات Gazeta.ru المنشورة في مارس ٢٠٢٤، والتي تشمل موضوعات مثل الصحة والسفر وشؤون المستهلكين. من خلال منهج تحليلي متعدد المستويات، تستكشف الدراسة الاستراتيجيات الخطابية على المستوى الكلي والاختيارات اللغوية على المستوى الجزئي، كاشفةً عن التفاعل المعقد بين اللغة والسلطة والأيدولوجيا في تشكيل التصورات العامة وتعزيز المعايير الاجتماعية والثقافية. تكشف النتائج عن الدور المحوري لـ Gazeta.ru في صياغة السرديات وتحديد موقع الأصوات ذات السلطة واستخدام الأدوات اللغوية التي تساهم في إعادة إنتاج وتطبيع أنظمة معتقدات وهياكل سلطوية محددة. تساهم هذه الدراسة في فهم أعمق للعلاقة المعقدة بين اللغة وخطاب وسائل الإعلام والسرديات المجتمعية، مع تسليط الضوء على الحاجة إلى نحو الأمية الإعلامية النقدية وفهم دقيق للعلاقة بين التواصل والديناميكيات المجتمعية.

Abstract

This study employs a critical discourse analysis approach to investigate the linguistic and discursive mechanisms employed by the prominent Russian online news platform Gazeta.ru in its coverage of social news. Drawing on an interdisciplinary framework integrating critical discourse analysis (CDA), media discourse analysis, and sociolinguistic perspectives, the research examines how language is used to construct and disseminate societal narratives. The analysis focuses on a dataset of Gazeta.ru articles published in March 2024, encompassing topics such as health, travel, and consumer affairs. Through a multi-level analytical approach, the study explores macro-level discursive strategies and micro-level linguistic choices, unveiling the intricate interplay between language, power, and ideology in shaping public perceptions and reinforcing sociocultural norms. Findings reveal the pivotal role of Gazeta.ru in framing narratives, positioning authoritative voices, and employing linguistic devices that contribute to the reproduction and naturalization of specific belief systems and power structures. The research contributes to a deeper understanding of the complex relationship among language, media discourse, and societal narratives, highlighting the need for critical media literacy and a nuanced understanding of communication and societal dynamics.



Аннотация

Данное исследование опирается на критический дискурс-анализ при рассмотрении лингвистических и дискурсивных механизмов, используемых влиятельной российской онлайн-новостной платформой Gazeta.ru в освещении социальных новостей. На основе междисциплинарной базы, объединяющей критический дискурс-анализ (КДА), анализ медиадискурса и социолингвистические перспективы, в работе исследуется, как язык используется для конструирования и распространения социальных нарративов. Анализ сфокусирован на корпусе статей Gazeta.ru, опубликованных в марте 2024 года, освещающих темы здравоохранения, путешествий и вопросы, касающиеся потребителей. Многоуровневый аналитический подход позволяет изучить макроуровневые дискурсивные стратегии и микроуровневые лингвистические выборы, раскрывая сложное взаимодействие между языком, властью и идеологией в формировании общественных представлений и укреплении социокультурных норм. Результаты обнаруживают ключевую роль Gazeta.ru в формулировании нарративов, позиционировании авторитетных голосов и использовании лингвистических средств, способствующих воспроизводству и натурализации определенных систем убеждений и властных структур. Исследование вносит вклад в понимание сложных взаимосвязей между языком, медиадискурсом и социальными нарративами, подчеркивая необходимость критической медиаграмотности и нюансированного понимания отношений между коммуникацией и социальной динамикой.



Введение

В современном насыщенном медиа-ландшафте новостные издания играют ключевую роль в формировании общественного дискурса и влиянии на общественные нарративы. Будучи платформами для распространения информации и содействия диалогу, они обладают значительной властью в конструировании и поддержании определенных идеологий, систем убеждений и мировоззрений. Язык, как основное средство коммуникации, становится мощным инструментом для формулирования и распространения этих нарративов, действуя как призма, через которую конструируются и интерпретируются социальные реалии. Данное исследование углубляется в лингвистические и дискурсивные механизмы, используемые российской онлайн-новостной платформой Газета.ру в освещении социальных новостей. Анализируя набор статей, опубликованных в марте 2024 года, охватывающих такие темы, как здоровье, путешествия и потребительские дела, исследование стремится раскрыть сложные взаимосвязи между языком, медиадискурсом и общественными нарративами.

Анализ основан на междисциплинарной теоретической базе, которая черпает из критического дискурс-анализа (КДА), анализа медиадискурса и социолингвистических теорий. КДА обеспечивает прочную теоретическую основу для изучения взаимодействия между языком, властью и идеологией, в то время как анализ медиадискурса дает представление о конкретной динамике новостных медиа и их дискурсивных практиках. Социолингвистические перспективы способствуют пониманию более широких социокультурных контекстов, в которых эти дискурсы встроены и согласованы.

Обзор литературы

Критический дискурс-анализ (КДА) служит основной теоретической и методологической рамкой для данного исследования. КДА – это междисциплинарный подход, который рассматривает язык как форму социальной практики и средство осуществления власти и



идеологии (Fairclough, Critical discourse analysis: The critical study of language, 1995) (Wodak, 2009). Критические дискурс-аналитики изучают, как язык используется для конструирования, легитимизации, воспроизводства или оспаривания социальных отношений господства и подчинения.

Одним из основоположников КДА является Норман Фэйрклоу, который разработал трехмерную концептуальную модель для анализа дискурса (Van Dijk, 1993). Эта модель включает анализ самого текста (лингвистические особенности), дискурсивных практик (процессы производства и интерпретации текста), а также социокультурных практик, в которые встроен дискурс. Такой подход позволяет связать микроуровень языковых деталей с макроуровнем более широких социальных структур и отношений власти.

Фэйрклоу также разработал концепцию критического языкознания, которая сосредоточена на изучении идеологических эффектов конкретных лингвистических черт текста, таких как номинализация, модальность, пассивные конструкции и др. Эти лингвистические средства часто используются, чтобы скрыть действующих лиц, интересы и отношения власти, что способствует натурализации и принятию господствующего дискурса (Lazar, 2005). Анализ таких черт текста является ключевым для данного исследования, поскольку они помогают раскрыть, как идеологии и властные отношения воплощаются и воспроизводятся через язык в социальных новостях Газеты.ру.

Другой влиятельный подход в КДА был разработан Рут Водак и ее коллегами в рамках Венской школы дискурс-анализа (Дейкина, 2011). Этот подход определяет дискурс как сложное коммуникативное событие, включающее саму речь/текст, а также участников, исторический, социальный и политический контексты и т.д. Водак предлагает систематическую методологию анализа дискурса, которая охватывает все эти уровни. Ее теории о стратегиях



аргументации, выборе перспективы и конструировании национальной идентичности через дискурс крайне релевантны для анализа идеологических эффектов, содержащихся в социальных новостях Газеты.ру.

Еще один значимый вклад в КДА внес Тён ван Дейк с его социокогнитивным подходом (Talbot, 2007). Ван Дейк утверждает, что любой дискурс неразрывно связан с когнитивными процессами и структурами знания, которыми обладают его продуценты и реципиенты. Эти ментальные репрезентации, включающие идеологии, отношения, цели и ценности, опосредуют производство и восприятие дискурса. Теория ван Дейка о дискурсных стратегиях, таких как положительное представление собственной группы и отрицательное представление чужих, актуальна для анализа того, как медиадискурс Газеты.ру конструирует идентичности и ценности.

В целом, критический дискурс-анализ с его фокусом на раскрытии скрытых властных отношений и идеологий, воплощенных в лингвистических формах и дискурсивных практиках, обеспечивает мощную теоретико-методологическую базу для изучения того, как язык используется в социальных новостях Газеты.ру для формирования и распространения господствующих общественных нарративов. Работы ключевых исследователей этого направления, таких как Фэйрклоу, Водак и ван Дейк, вносят неоценимый вклад в концептуализацию и операционализацию данного исследования.

Анализ медиадискурса

Как специализированная ветвь КДА, анализ медиадискурса сосредотачивается на роли масс-медиа в формировании общественного дискурса и социальных представлений (Talbot, 2007; Fowler, 1991). Ученые в этой области, такие как Норман Фэйрклф (1995) и Гюнтер Кресс (1983), изучали, как новостные СМИ используют различные лингвистические и дискурсивные стратегии



для формулирования нарративов, установления авторитета и воспроизводства идеологических повесток.

Анализ освещения социальных новостей на Gazeta.ru опирается на методологические базы анализа медиадискурса для исследования дискурсивных стратегий и лингвистических выборов, используемых новостной платформой. Например, использование авторитетного языка, маркеров модальности и метафорических выражений в статьях согласуется с аналитическими инструментами, предоставляемыми анализом медиадискурса, позволяя всесторонне изучить, как язык используется для формирования общественных представлений и укрепления определенных нарративов.

Социолингвистические теории вносят ценный вклад в понимание сложного взаимодействия между языком, обществом и культурой (Hymes, Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach, 1974); (Labov, 1972). Эти перспективы подчеркивают важность учета более широких социокультурных контекстов, в которых язык укоренен, и способов, которыми лингвистические выборы отражают и укрепляют социальные нормы, властные отношения и идеологии. Ученые, такие как Делл Хаймс (1972) и Джон Гумперц (1982), акцентировали концепцию коммуникативной компетентности, выходящей за рамки простого грамматического знания и охватывающей уместное использование языка в различных социальных ситуациях. Этот взгляд особенно релевантен для анализа освещения Gazeta.ru культурных традиций и социальных норм, как, например, в статье о празднованиях Масленицы (Hymes, On communicative competence, 1972).

Повторяющееся использование лексических выборов вроде "традиционные" и "обязательно" в этой статье демонстрирует, как язык может способствовать воспроизводству и натурализации определенных социокультурных нарративов и ожиданий. Применяя социолингвистические рамки, данное исследование стремится



понять, как лингвистические выборы Gazeta.ru взаимодействуют и влияют на более широкие общественные динамики и властные структуры.

Для контекстуализации этого исследования необходимо понимание уникальных особенностей ландшафта российских медиа. Исследователи изучали сложное взаимодействие между российскими медиа, политической властью и социокультурными нарративами (Zassoursky I. , 2004); (Oates, 2006). Работы рассматривали влияние государственного контроля, цензуры и появления альтернативных медиаплатформ на формирование общественного дискурса и социальных представлений (Zassoursky Y. , 2011); (Kiriya, 2019).

Ситуируя анализ в более широком контексте российского медиаландшафта, настоящее исследование признает потенциальное воздействие внешних факторов, таких как политические влияния и социокультурные динамики, на дискурсивные практики, применяемые Gazeta.ru. Это контекстуальное понимание обогащает анализ и способствует более полной интерпретации задействованных лингвистических комплексностей и дискурсивных стратегий.

Методология и Результаты

Набор данных для этого исследования включает статьи о социальных новостях, опубликованные на платформе Газета.ру в марте 2024 года. Газета.ру была выбрана из-за ее известности в качестве ведущего российского онлайн-источника новостей, имеющего широкую аудиторию читателей и влияние на общественный дискурс. Статьи были целенаправленно отобраны для охвата широкого спектра социальных тем, включая здоровье, путешествия, потребительские дела и культурные традиции.

Анализ следует многоуровневому подходу, интегрирующему как макро-, так и микроуровни анализа. На макроуровне исследование изучает общие дискурсивные стратегии, используемые Газетой.ру, фокусируясь на приемах фрейминга, формирования повестки дня и



конструирования нарративов. Этот уровень анализа активно опирается на рамки КДА и анализа медиадискурса.

На микроуровне внимание смещается к лингвистическим выборам и риторическим приемам, используемым в статьях. Это включает глубокий анализ лексических выборов, метафорического языка, дейксиса, модальности и других лингвистических особенностей, которые вносят вклад в формирование и распространение конкретных нарративов и идеологий.

Анализ также учитывает социокультурные контексты, в которые встроены эти дискурсы, опираясь на социолингвистические перспективы. Это включает в себя изучение более широкого социально-политического ландшафта, культурных традиций и властных отношений, которые влияют и на которые влияет медиадискурс.

На макроуровне анализ выявил несколько выдающихся дискурсивных стратегий, используемых Газетой.ру в освещении социальных новостей. Одной из примечательных стратегий было фрейминг нарративов через селективное включение и исключение информации, а также позиционирование определенных перспектив как авторитетных и легитимных (Pan, 1993).

Например, в статье, обсуждающей правильное потребление икры во время Масленицы (русского народного праздника), голос медицинского специалиста (д-ра Габдулхаковой) был представлен на видном месте, придавая достоверность и экспертность предоставленным рекомендациям. Такое фрейминг позиционировало медицинскую экспертизу как доминирующий нарратив, потенциально маргинализируя альтернативные перспективы или культурные традиции.

Еще одна наблюдаемая дискурсивная стратегия – использование бинарных оппозиций и поляризации (Черных, 2007). В статье о медицинских блогерах дискурс сконструировал дихотомию между



теми, кто доверяет и следует за медицинскими блогерами («считается признаком экспертности»), и теми, кто их отвергает («каждый пятый россиянин против медицинских блогеров»). Эта поляризация упростила сложный вопрос до бинарной оппозиции, потенциально затушевывая оттенки перспектив и поддерживая разобщающий дискурс.

На микроуровне анализ был сосредоточен на лингвистических выборах и риторических приемах, используемых в статьях. Одной из ярких особенностей было использование авторитетного и определенного языка, часто через маркеры модальности, такие как "должен", "следует", "нельзя" (Fairclough, *Analysing discourse: Textual analysis for social social research*, 2003). Например, в статье о методах оплаты за границей использование модальных глаголов вроде "потребуется" и "необходимо" передавало чувство долженствования и авторитета, потенциально влияя на восприятие и действия читателей.

Также использовался метафорический язык для укрепления конкретных нарративов и идеологий. В статье о медицинских блогерах фраза "врачи-звезды" метафорически изображала медицинских работников с сильным онлайн-присутствием как знаменитостей, потенциально формируя представления об экспертности и популярности (Lakoff, 1980).

Лексические выборы играли ключевую роль в конструировании и закреплении социокультурных нарративов. В статье о традициях Масленицы повторяющееся использование слов «традиционные» и «обязательно» подчеркивало культурную значимость и нормативные ожидания, связанные с праздником, потенциально укрепляя соблюдение общественных норм (Fowler R. H., 1979).

Анализ на макроуровне показал мощную роль Газеты.ру в формировании общественного дискурса и воспроизводстве доминирующих нарративов. Селективно фреймируя информацию, позиционируя определенные голоса как авторитетные и используя



бинарные оппозиции, новостная платформа способствовала конструированию и распространению специфических идеологий и мировоззрений.

Данные дискурсивные стратегии оказывают влияние на способы восприятия и обсуждения общественных вопросов в публичном пространстве. Доминирование отдельных точек зрения, например медицинского дискурса в контексте потребления икры, способствует вытеснению альтернативных интерпретаций и снижает многообразие нарративов, циркулирующих в общественной сфере.

На микроуровне лингвистические выборы и риторические приемы, используемые Газетой.ру, играли значительную роль в укреплении социокультурных норм и воспроизводстве идеологических нарративов. Использование авторитетного языка, метафор и лексических выборов, подчеркивающих традицию и конформизм, способствовало воспроизводству и натурализации определенных систем убеждений и властных структур (Foucault, 1972).

Например, изображение медицинских блогеров как "врачей-звезд" потенциально закрепляет представление об экспертности, основанной на популярности и онлайн-присутствии, а не исключительно на профессиональных квалификациях. Аналогично, акцент на традиционных практиках во время Масленицы может потенциально препятствовать отклонению от установленных норм и поддерживать ощущение культурной гомогенности (Boguslavskaya, 2018).

Это исследование вносит вклад в углубленное понимание сложного взаимодействия между языком, медиадискурсом и общественными нарративами в российском контексте. Раскрывая лингвистические и дискурсивные механизмы, используемые ведущей онлайн-новостной платформой, исследование проливает свет на ключевую роль медиа в формировании общественных представлений, укреплении идеологий и влиянии на социокультурную динамику.



Результаты имеют теоретические последствия для таких областей, как критический дискурс-анализ, анализ медиадискурса и социолингвистика, так как они предоставляют эмпирические доказательства того, как язык используется в качестве средства воспроизводства власти и идеологии в сфере социальных новостей. Кроме того, исследование имеет практические последствия для медиа-специалистов, лиц, определяющих политику, и широкой общественности. Оно повышает осведомленность о тонких, но глубоких способах, которыми язык может использоваться для конструирования и распространения конкретных нарративов, подчеркивая необходимость критической медиаграмотности и более тонкого понимания отношений между медиадискурсом и общественными нарративами.

Раскрывая лингвистические сложности и дискурсивные стратегии, используемые в освещении социальных новостей, это исследование способствует более осведомленному и критическому взаимодействию с медиадискурсом, развивая более глубокое понимание многогранной природы языка и его влияния на общественное восприятие и властные отношения.

Обсуждение

Полученные результаты исследования открывают важные перспективы для понимания того, как современные российские онлайн-медиа функционируют в качестве производителей и распространителей социальных смыслов. Газета.ру, будучи влиятельной медиаплатформой, демонстрирует характерные черты медиадискурса, которые заслуживают более детального рассмотрения.

Прежде всего, обращает на себя внимание механизм легитимации определенных типов знания через апелляцию к экспертному мнению. В проанализированных материалах систематически наблюдается обращение к медицинским специалистам, что создает иллюзию объективности и научной обоснованности представляемой



информации. Однако такая стратегия не является нейтральной – она фактически исключает из публичного дискурса альтернативные формы знания, будь то народная медицина или личный опыт. Это согласуется с наблюдениями Фуко о дисциплинарной власти знания, где определенные дискурсивные формации получают привилегированный статус истины.

Интересным представляется и то, как в текстах конструируется отношение к традиции. С одной стороны, мы видим апелляцию к культурному наследию (статья о Масленице), с другой – его медиализацию и рационализацию через призму современных научных представлений о здоровье. Такая двойственность отражает более широкую тенденцию в современном российском обществе – попытку совместить традиционные ценности с требованиями современности, что не всегда происходит без внутренних противоречий.

Особого внимания заслуживает выявленная тенденция к поляризации мнений. Конструирование бинарных оппозиций типа "доверяющие/не доверяющие медицинским блогерам" упрощает сложную реальность и способствует формированию разобщенного общественного пространства. Это может рассматриваться как проявление более общей логики современных медиа, ориентированных на создание "кликабельного" контента, который провоцирует эмоциональную реакцию читателя.

Лингвистический анализ показал, что модальность высказываний играет ключевую роль в формировании нормативных ожиданий. Использование модальных глаголов долженствования создает у читателя ощущение, что существует некий правильный образ действия, отклонение от которого нежелательно. Это особенно заметно в статьях, касающихся здоровья и финансовых вопросов, где читателю фактически предписывается определенная модель поведения.



Метафорический язык, выявленный в ходе анализа, также несет в себе идеологическую нагрузку. Метафора "врачи-звезды", например, отражает процессы медиатизации и коммерциализации медицинской профессии, где популярность и медийная привлекательность начинают конкурировать с профессиональной компетентностью как критерии экспертности. Это симптом более широких трансформаций в понимании авторитета и экспертизы в эпоху социальных медиа.

Необходимо также отметить, что выявленные дискурсивные стратегии не являются уникальными для Газеты.ру или российских медиа в целом. Они отражают глобальные тенденции в медиапроизводстве, где границы между информированием, развлечением и идеологическим воздействием становятся все более размытыми. Однако специфика российского контекста проявляется в том, как эти универсальные механизмы преломляются через локальные социокультурные реалии.

Важным аспектом является и то, что анализируемые тексты функционируют в условиях, когда читатели обладают различной степенью медиаграмотности. Для части аудитории использованные дискурсивные стратегии могут оставаться невидимыми, что делает их воздействие более эффективным. Отсюда следует практическая значимость подобных исследований – они способствуют развитию критического отношения к медиатекстам.

Следует признать и определенные ограничения проведенного исследования. Анализ охватывает относительно короткий временной период (март 2024 года) и ограниченный набор тематик. Для более полного понимания дискурсивных практик Газеты.ру требуется расширение эмпирической базы как в диахроническом, так и в синхроническом аспектах. Кроме того, анализ сосредоточен преимущественно на текстовом уровне, в то время как



мультимодальный подход, учитывающий визуальные и другие семиотические ресурсы, мог бы дать более полную картину.

Тем не менее, проведенное исследование убедительно демонстрирует, что язык медиатекстов далеко не нейтрален. Он активно участвует в конструировании социальной реальности, формировании идентичностей и легитимации определенных форм знания и власти. Понимание этих механизмов критически важно в эпоху, когда медиа играют все более центральную роль в формировании общественного сознания.

Заключение

Данное исследование изучило лингвистические и дискурсивные особенности статей о социальных новостях, опубликованных на российской онлайн-новостной платформе Газета.ру. Через многоуровневый аналитический подход оно раскрыло сложное взаимодействие между языком, медиадискурсом и общественными нарративами.

На макроуровне анализ выявил дискурсивные стратегии, такие как селективный фрейминг информации, позиционирование определенных голосов как авторитетных и использование бинарных оппозиций, способствующие конструированию и распространению доминирующих нарративов и идеологий.

На микроуровне особое внимание было уделено лингвистическим выборам и риторическим приемам, используемым в статьях, включая авторитетный язык, метафоры и лексику, подчеркивающую традиционность и соответствие нормам. Эти языковые средства играли ключевую роль в укреплении социокультурных норм и воспроизводстве идеологических нарративов.

Результаты исследования имеют теоретические последствия для областей критического дискурс-анализа, анализа медиадискурса и социолингвистики, предоставляя эмпирические свидетельства использования языка как средства воспроизводства власти и идеологии в освещении социальных новостей.



Кроме того, исследование имеет практическую значимость, повышая осведомленность о способах, которыми язык может использоваться для конструирования и распространения определенных нарративов, и подчеркивая необходимость критической медиаграмотности и более глубокого понимания взаимосвязи между медиадискурсом и общественными нарративами.

Раскрывая лингвистические сложности и дискурсивные стратегии в освещении социальных новостей, это исследование способствует более осведомленному и критическому взаимодействию с медиадискурсом и развивает углубленное понимание многогранной природы языка и его влияния на общественное восприятие и властные отношения.

Bibliography

- Boguslavskaya, V. (2018). The role of cultural traditions in the preservation of Russian identity. *Russian Journal of Linguistics*, 22(3), 567–589.
- Fairclough, N. (1995). Critical discourse analysis: The critical study of language. p. 20.
- Fairclough, N. (1995). Media discourse. pp. 54–56.
- Fairclough, N. (2003). Analysing discourse: Textual analysis for social research. pp. 168–173.
- Foucault, M. (1972). The archaeology of knowledge and the discourse on language. pp. 27–30.
- Fowler, R. (1991). Language in the news: Discourse and ideology in the press. pp. 1–9.
- Fowler, R. H. (1979). Language and control. pp. 185–213.
- Hymes, D. (1972). On communicative competence. (i. J. Sociolinguistics, Ed.) pp. 269–293.
- Hymes, D. (1974). Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach. pp. 7–8.
- Kiriya, I. (2019). Media power: A new perspective on Russian media. *Journal of Political Research*, 11(2), 145–167.
- Kress, G. (1983). Linguistic processes and the mediation of reality: The politics of newspaper language. *International Journal of the Sociology of Language*, 40, 43–



57.

Labov, W. (1972). Sociolinguistic pattern. pp. 1–22.

Lakoff, G. J. (1980). Metaphors we live by. pp. 12–13.

Lazar, M. (. (2005). Feminist critical discourse analysis: Gender, power and ideology in discourse. pp. 238–242.

Oates, S. (2006). Television, Democracy and Elections in Russia. pp. 20–40.

Pan, Z. K. (1993). *Framing analysis: An approach to news discourse. Political Communication* (Vol. 10).

Talbot, M. (2007). Media discourse: Representaton and interaction. pp. 1–20.

Van Dijk, T. A. (1993). *Principles of critical discourse analysis. Discourse and society* (Vol. 4).

Wodak, R. ,. (2009). Methods for critical discourse analysis. pp. 1–33.

Zassoursky, I. (2004). Media and power in post– Soviet Russia. p. 111.

Zassoursky, Y. (2011). *Media and power: Russia`s experience. Russia politics and Law* (Vol. 49).

Дейкина, А. Д. (2011). Критический дискурс– анализ: Принципы и Методы. политическая лингвистика. 3, pp. 56–72.

Черных, А. (2007). Мир современных медиа. pp. 79–98.

Ссылки на новости (News links):

Россиянам рассказали, сколько можно съесть икры на Масленицу

Врач Габдулхакова: здоровый человек может позволить себе 100–150 г икры в день

Евгений Одинцов

<https://www.gazeta.ru/social/news/2024/03/12/22526305.shtml>

Каждый пятый россиянин против врачей–блогеров и лечения в интернете

Calltouch: только 6% россиян доверяют информации из медицинских блогов

Евгений Одинцов

<https://www.gazeta.ru/social/news/2024/03/12/22526263.shtml>

Россиянам объяснили, как платить за границей в обход санкций

Доцент Кузнецов посоветовал открыть счет в банке дружественной страны
Александра Ипполитова

<https://www.gazeta.ru/business/news/2024/03/12/22527121.shtml>

Аналитики выяснили, где россияне будут путешествовать весной

OneTwoTrip: весной россияне будут отдыхать в Москве и Стамбуле

Евгений Одинцов



<https://www.gazeta.ru/social/news/2024/03/12/22526239.shtml>

Россияне рассказали о любимых начинках блинов на Масленицу
Чаще всего россияне на Масленицу едят блины со сладкими начинками
Евгений Одинцов

<https://www.gazeta.ru/family/news/2024/03/12/22526323.shtml>

Research summary

The study employs a critical discourse analysis approach to investigate the linguistic and discursive mechanisms employed by the prominent Russian online news platform Gazeta.ru in its coverage of social news. Drawing from an interdisciplinary framework integrating critical discourse analysis (CDA), media discourse analysis, and sociolinguistic perspectives, the research examines how language is utilized to construct and disseminate societal narratives.

The theoretical foundation is grounded in CDA, providing a robust framework for examining the interplay between language, power, and ideology. Fairclough's dialectical–relational approach to CDA highlights the reciprocal relationship between discourse and social structures. Wodak's discourse–historical approach emphasizes considering historical contexts and intertextual relationships. These CDA perspectives inform the analysis of how Gazeta.ru's news coverage contributes to constructing and disseminating societal narratives.

Media discourse analysis, as a specialized CDA branch, focuses on the mass media's role in shaping public discourse and perceptions. Scholars like Fairclough and Kress have examined news outlets' discursive strategies for framing narratives, establishing authority, and perpetuating ideological agendas. Applying these frameworks enables scrutinizing Gazeta.ru's linguistic choices and discursive strategies.

Sociolinguistic theories contribute insights into the interplay between language, society, and culture. Concepts like Hymes' communicative competence and Gumperz's work on language's appropriate use in social



situations are valuable for analyzing Gazeta.ru's coverage of cultural traditions and societal norms.

The Russian media landscape context, including state control, censorship, and alternative platforms, is acknowledged as potentially influencing Gazeta.ru's discursive practices.

The methodology involves analyzing a dataset of Gazeta.ru social news articles from March 2024, encompassing health, travel, consumer affairs, and cultural traditions topics. A multi-level approach integrates macro and micro analyses.

At the macro level, the analysis examines overarching discursive strategies like framing techniques, agenda-setting, and narrative construction, drawing from CDA and media discourse analysis frameworks.

At the micro level, linguistic choices and rhetorical devices within the articles are scrutinized, such as lexical choices, metaphorical language, deixis, modality, and other features contributing to shaping and disseminating specific narratives and ideologies.

The analysis considers the sociocultural contexts in which these discourses are embedded, informed by sociolinguistic perspectives on the broader socio-political landscape, cultural traditions, and power dynamics.

Findings at the macro level reveal discursive strategies like selective framing, positioning certain perspectives as authoritative, and using binary oppositions. For instance, the prominent featuring of a medical professional's voice in an article on caviar consumption during Maslenitsa positioned medical expertise as the dominant narrative, potentially marginalizing alternative perspectives.

Another strategy was constructing dichotomies, like in the article on medical bloggers, where those trusting bloggers were contrasted with



those rejecting them, simplifying a complex issue into a polarized narrative.

At the micro level, linguistic choices like authoritative and definitive language, metaphors, and lexical choices emphasizing tradition and conformity played vital roles. Modal verbs like "must" and "required" conveyed authority and obligation. Metaphors like "doctor-stars" shaped perceptions of online medical authorities' expertise and popularity. Repeated words like "traditional" and "obligatory" reinforced cultural narratives and societal expectations.

The findings reveal Gazeta.ru's pivotal role in framing narratives, positioning authoritative voices, and employing linguistic devices that contribute to reproducing and naturalizing specific belief systems and power structures.

The research contributes to understanding the complex relationship between language, media discourse, and societal narratives, highlighting the need for critical media literacy and nuanced insights into communication's impact on societal dynamics.

Theoretically, the study provides empirical evidence of language's role in power and ideology reproduction within social news coverage, benefiting fields like CDA, media discourse analysis, and sociolinguistics.

Practically, it raises awareness of subtle ways language constructs and disseminates narratives, encouraging more informed engagement with media discourse among professionals, policymakers, and the public. By unveiling linguistic complexities and discursive strategies, the research fosters deeper appreciation for language's multifaceted nature and profound societal influence.

Bionote: Ali Hussein Hadi, Ph.D. Voronezh State University / Russian Federation, is a lecturer at the General Secretariat of the Central Library, University of Baghdad. His research focuses on translation studies,



discourse analysis, cultural adaptation, and knowledge organization in higher education. He contributes to teaching, academic writing, and international scholarly collaboration. His ORCID profile is available at (<https://orcid.org/0009-0001-2830-5821>).

Contact:

ali.hadi@uobaghdad.edu.iq , cell phone: +964 773 927 0047.